

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa: Provincie Antwerpen

Žalovaná: Belgacom NV van publiek recht

**Prejudiciálna otázka**

Majú sa článok 6 a/alebo článok 13 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/20/ES zo 7. marca 2002 o povolení na elektronické komunikačné siete a služby <sup>(1)</sup> (smernica o povolení) vykladať v tom zmysle, že bránia tomu, aby sa orgánu členského štátu povolilo zdaňovať z rozpočtových alebo z iných dôvodov ekonomickú činnosť telekomunikačných operátorov, ktorá je na území alebo na jeho časti možná na základe existencie stĺpov, stožiarov a antén GSM, ktoré sa na túto činnosť používajú, na pozemkoch vo verejnom alebo súkromnom vlastníctve?

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 108, s. 21; Mim. vyd. 13/029, s. 337.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal des affaires de sécurité sociale des Bouches-du-Rhône (Francúzsko) 13. mája 2013 — Anouthani Mlalali/CAF des Bouches-du-Rhône**

(Vec C-257/13)

(2013/C 207/43)

Jazyk konania: francúzština

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Tribunal des affaires de sécurité sociale des Bouches-du-Rhône

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa: Anouthani Mlalali

Žalovaný: CAF des Bouches-du-Rhône

**Prejudiciálna otázka**

Sú podmienky stanovené článkami L.512 a D.512-2 francúzskeho Zákonníka sociálneho zabezpečenia zlučiteľné s článkom 11 smernice 2003/109/ES z 25. novembra 2003 <sup>(1)</sup>?

<sup>(1)</sup> Smernica Rady 2003/109/ES z 25. novembra 2003 o právnom postavení štátnych príslušníkov tretích krajín, ktoré sú osobami s dlhodobým pobytom (Ú. v. EÚ L 16, s. 44; Mim. vyd. 19/006, s. 272).

**Odvolaie podané 8. mája 2013: Peter Schönberger proti rozsudku Všeobecného súdu (šiesta komora) zo 7. marca 2013 vo veci T-186/11, Peter Schönberger/Európsky parlament**

(Vec C-261/13 P)

(2013/C 207/44)

Jazyk konania: nemčina

**Účastníci konania**

Odvolaie: Peter Schönberger (v zastúpení: O. Mader, Rechtsanwalt)

Ďalší účastník konania: Európsky parlament

**Návrhy odvolateľa**

Odvolaie navrhuje

I. zrušiť rozsudok Všeobecného súdu zo 7. marca 2013 vo veci T-186/11;

II. vyhovieť prvostupňovému návrhu žalobcu. Zrušiť rozhodnutie žalovaného, ktoré bolo žalobcovi oznámené listom z 25. januára 2011, ktorým bolo zastavené skúmanie jeho petície č. 1188/2010 bez toho, aby sa Výbor pre petície bol jej obsahom zaoberal;

III. zaviazať žalovaného na náhradu trov konania.

**Odvolaie dôvody a hlavné tvrdenia**

Všeobecný súd podľa odvolateľa vo svojom opise skutkového stavu zanedbal skutočnosť, že predseda Výboru pre petície oznámil žalobcovi bez ďalšieho odôvodnenia, že jeho petícia je síce prípustná, ale Výbor pre petície sa jej obsahom nemôže zaoberať. V dôsledku toho Všeobecný súd predpokladal spôsobom skresľujúcim skutkový stav, že sa uskutočnilo preskúmanie petície.

Všeobecný súd neuznal rozsah ochrany základného práva na predloženie petície tým, že protiprávne vychádza z toho, že sa tento rozsah ochrany obmedzuje len na preskúmanie prípustnosti petície. Rozsah jeho ochrany však zahŕňa aj nárok na preskúmanie petície z obsahového hľadiska a na rozhodnutie vo veci, keď je petícia prípustná (nárok na to, aby sa ňou zaoberalo).

Všeobecný súd ponechal logický rozpor, že nepreskúmanie prípustnej petície Parlamentom nemá, na rozdiel od nepreskúmania neprípustnej petície, právne účinky.

Všeobecný súd rozhodol v rozpore so svojou vlastnou judikatúrou vo veci T-308/07 (Tegebauer) <sup>(1)</sup>, v ktorom rozhodol, že účinok petičného práva môže byť ohrozený, keď sa petícia nepreskúma z obsahového hľadiska.

Všeobecný súd nezohľadnil porušenie práva spočívajúce v nedostatočnom odôvodnení rozhodnutia Parlamentu. Namiesto toho nedostatočné odôvodnenie nezaobrerania sa petíciou nahradil svojím vlastným odôvodnením.

Všeobecný súd nevzal do úvahy skutočnosť, že odvolateľovi nebolo umožnené predniesť svoju záležitosť bez skreslenia Výboru pre petície.

(<sup>1</sup>) Rozsudok Všeobecného súdu zo 14. septembra 2011 (zatiaľ neuverejnený v Zbierke).

**Odvolanie podané 14. mája 2013: Španielske kráľovstvo proti rozsudku Všeobecného súdu (druhá komora) z 26. februára 2013 v spojených veciach T-65/10, T-113/10 a T-138/10, Španielsko/Komisía**

(Vec C-263/13 P)

(2013/C 207/45)

Jazyk konania: španielčina

**Účastníci konania**

*Odvolateľ:* Španielske kráľovstvo (v zastúpení: A. Rubio González, splnomocnený zástupca)

*Ďalší účastník konania:* Európska komisia

**Návrhy odvolateľa**

— vyhlásiť toto odvolanie za dôvodné a zrušiť rozsudok Všeobecného súdu z 26. februára 2013 v spojených veciach T-65/10, T-113/10 a T-138/10, Španielsko/Komisía,

— zrušiť rozhodnutia Komisie K(2009) 9270 z 30. novembra 2009, K(2009) 10678 z 23. decembra 2009 a K(2010) 337 z 28. januára 2010 o znížení pomoci z Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) pre operačný program „Andalucía“ spadajúci pod cieľ 1 (1994 — 1999) na základe rozhodnutia Komisie K(94) 3456 z 9. decembra 1994, operačný program „País Vasco“ spadajúci pod cieľ 2 (1997 — 1999) na základe rozhodnutia Komisie K(1998) 121 z 5. februára 1998 a operačný program „Comunidad Valenciana“ spadajúci pod cieľ 1 (1994 — 1999) na základe rozhodnutia Komisie K(1994) 3043/6 z 25. novembra 1994,

— uložiť odporkyni povinnosť nahradiť trovy konania.

**Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia**

— *Nesprávne právne posúdenie v súvislosti s článkom 24 ods. 2 nariadenia č. 4253/88* (<sup>1</sup>) považovaným za právny základ na účely uplatnenia finančných opráv prostredníctvom extrapolácie. Toto ustanovenie nie je právnym základom

na účely uplatnenia finančných opráv prostredníctvom extrapolácie v prípade systematických nezrovnalostí, keďže Komisia nedisponuje týmto oprávnením.

— *Nesprávne právne posúdenie vzhľadom na preskúmanie spoľahlivosti, nespornosti, relevantnosti a primeranosti extrapolácie uplatnenej Komisiou.* Preskúmanie Všeobecným súdom týkajúce sa reprezentatívosti vzorky použitej na účely uplatnenia finančnej opravy prostredníctvom extrapolácie nebolo vykonané v súlade s judikatúrou vo veci Tetra Laval (<sup>2</sup>).

(<sup>1</sup>) Nariadenie Rady (EHS) č. 4253/88 z 19. decembra 1988, ktorým sa stanovujú vykonávacie predpisy k nariadeniu č. 2052/88 týkajúcemu sa jednak koordinácie činností rozličných štrukturálnych fondov navzájom a jednak koordinácie týchto činností s činnosťami Európskej investičnej banky a ďalšími existujúcimi finančnými nástrojmi [neoficiálny preklad] (Ú. v. ES L 374, s. 1).

(<sup>2</sup>) Rozsudok z 15. februára 2005, Komisia/Tetra Laval, C-12/03 P, Zb. s. I-987, bod 39.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hof van beroep te Antwerpen (Belgicko) 15. mája 2013 — Provincie Antwerpen/Mobistar NV**

(Vec C-264/13)

(2013/C 207/46)

Jazyk konania: holandčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Hof van beroep te Antwerpen

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

*Žalobkyňa:* Provincie Antwerpen

*Žalovaná:* Mobistar NV

**Prejudiciálna otázka**

Majú sa článok 6 a/alebo článok 13 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/20/ES zo 7. marca 2002 o povolení na elektronické komunikačné siete a služby (<sup>1</sup>) (smernica o povolení) vykladať v tom zmysle, že bránia tomu, aby sa orgánu členského štátu povolilo zdaňovať z rozpočtových alebo z iných dôvodov ekonomickú činnosť telekomunikačných operátorov, ktorá je na území alebo na jeho časti možná na základe existencie stĺpov, stožiarov a antén GSM, ktoré sa na túto činnosť používajú, na pozemkoch vo verejnom alebo súkromnom vlastníctve?

(<sup>1</sup>) Ú. v. ES L 108, s. 21; Mim. vyd. 13/029, s. 337.